

## ВНИМАНИЕ

РИСК ОТ ЕЛЕКТРИЧЕСКИ УДАР НЕ ОТВАРЯЙТЕ

**ВНИМАНИЕ: ЗА ДА НАМАЛИТЕ РИСКА ОТ ЕЛЕКТРИЧЕСКИ УДАР, НЕ ОТСТРАНЯВАЙТЕ ГОРНИЯ (ИЛИ ЗАДЕН) КАПАК. ВЪТРЕ НЯМА ЧАСТИ ЗА ПОПРАВКА ОТ ПОТРЕБИТЕЛЯ. ЗА ОБСЛУЖВАНЕ ТЪРСЕТЕ КВАЛИФИЦИРАН ПЕРСОНАЛ ОТ СЕРВИЗ.**

Знакът „светкацица в равностранен триъгълник“ има за цел да предупреди потребителя за наличието на неизолирано опасно напрежение в затворената част на уреда, което може да е достатъчно силен, за да представлява опасност от електрически удар

Знакът „удивителна в равностранен триъгълник“ има за цел да предупреди потребителя за наличието на важни инструкции за работа и поддръжка (обслужване) в ръководството, съпровождащо уреда.

**ВНИМАНИЕ: ЗА ДА НАМАЛИТЕ РИСКА ОТ ЕЛЕКТРИЧЕСКИ УДАР, НЕ ИЗЛАГАЙТЕ ТОЗИ УРЕД НА ДЪЖД ИЛИ ВЛАГА.**

**ВНИМАНИЕ:** Не блокирайте вентилационните отвори. Монтирайте в съответствие с инструкциите на производителя.

Пропечете и отворите в корпуса са поставени за вентилация, за осигуряване на надеждна работа на уреда и за предпазване от прегряване.

Отворите не трябва никога да се блокират с поставяне на уреда върху легло, диван, килим или друга подобна повърхност. Този уред не трябва да се поставя във вградени мебели, като библиотеки или рафтове, освен ако не се осигури достатъчна вентилация и при спазване на инструкциите на производителя.

CLASS 1 LASER PRODUCT  
KLASSE 1 LASER PRODUKT  
LUOKAN 1 LASER LAITE  
KLASS 1 LASER APPARAT  
CLASSE 1 PRODUIT LASER

### ВНИМАНИЕ:

В уреда се използва лазерна система.

За да сте сигури, че правилно използвате този уред, моля внимателно прочетете това ръководство и го запазете за бъдещи спрани; ако уредът се нуждае от сервиз, обрънете се към официален сервизен център (вж. сервизната процедура).

Използването на различни от посочените тук управляващи устройства или извършването на процедури, различни от посочените в това ръководство, може да доведе до излагане на опасно излъчване.

За да се предпазите от директно излагане на лазерните лъчи, не се опитвайте да отваряте уреда. Лазерното излъчване е видимо при отваряне. **НЕ ГЛЕДАЙТЕ В ЛАЗЕРНИЯ ЛЪЧ.**

**ВНИМАНИЕ:** Не излагайте този уред на капеши или течаша вода и не поставяйте върху уреда предмети, пълни с вода, като вази например.

**ВНИМАНИЕ:**  
**НАЛИЧИЕ НА ВИДИМО И НЕВИДИМО ЛАЗЕРНО ИЗЛЪЧВАНЕ ПРИ ОТВАРЯНЕ И ПРИ ПОВРЕДЕНИ БЛОКИРОВКИ**

### ВНИМАНИЕ по отношение на захранващия кабел

За повечето уреди се препоръчва включване към отделна верига;

Това означава самостоятелна верига, която да захранва само този уред, без допълнителни изходи или разклонения по нея. Вижте страницата с технически характеристики в това ръководство за потребителя.

Не претоварвайте стенните контакти. Претоварените стенни контакти, разлабените или повредени контакти, разклонителите, прорязаните кабели или повредената, напукана изолация на проводниците са опасни. Всичко от тези обстоятелства може да стане причина за електрически удар или пожар. Периодично оглеждайте кабела на уреда и ако видйт му показва повреда или влошаване на състоянието, изключете го от контакта, прекратете използването на уреда и сменете кабела с точно същия вид кабел от официален сервис.

Пазете захранващия кабел от физически или механични повреди, като усукване, прегъване, присипване, затискане от врата или настъпване. Обръщайте особено внимание на щепселите, стенните контакти и мястото, откъдето кабелът излиза от уреда.

За да изключите захранването от мрежата, изтеглете щепселя на захранващия кабел от контакта. При монтиране на уреда се убедете, че щепсельт е лесно достъпен.

### Извърляне на стария уред

1. Символът „зачеркан контайнер“ върху уреда, означава, че уредът отговаря на Европейска директива 2002/96/EC.

2. Всички електрически и електронни уреди трябва да се изхвърлят отделно от битовите отпадъци на специални места, определени за целта от държавните или местните власти.

3. Правилното изхвърляне на стария уред ще помогне за предотвратяване на евентуални негативни последствия за околната среда и човешкото здраве.

4. За повече информация относно изхвърлянето на стария ви уред се обръщайте към местните власти, службата по извозване на отпадъци или магазина, откъдето сте закупили уреда.



Този уред е произведен в съответствие с

изискванията за радиосмущения на

Директивите на EEC 2004/108/EC и 2006/95/EC.

BULGARIAN

### ИКОНОМИЧЕН РЕЖИМ

Можете да настроите уреда на икономичен режим за спестяване на електрическа енергия.

При включено състояние натиснете и задръжте бутона (POWER - захранване) за около 3 секунди.

- При влизане в икономичен режим нищо не се появява на дисплея.

За да отмените икономичния режим, натиснете бутона .

(1)

## УВОД

### Монтиране

Свързване на телевизора . . . . .	3
Свързване на антената . . . . .	3
Свържете кабелите на тонколоните към клемите за тонколони. . . . .	3

### Работа

Работа с използване на предния панел . . . . .	4
Работа с използване на дистанционното управление . . . . .	5-7
Допълнителни функции . . . . .	7

### Настройка

Първоначални настройки . . . . .	8-9
----------------------------------	-----

### Възпроизвеждане на аудио CD диск или файл MP3/WMA/JPG/DivX

Възпроизвеждане на аудио CD диск или файл MP3/WMA . . . . .	9
Програмирано възпроизвеждане . . . . .	10
Разглеждане на JPEG файл . . . . .	10
Възпроизвеждане на филмов файл DivX . . . . .	11

### Функция таймер

Нагласяне на часовника . . . . .	11
Функция таймер . . . . .	11-12

### ТУНЕР

Предварително настройване на радиостанции . . . . .	12
Слушане на радио . . . . .	12

### Работа с RDS - Опция . . . . .

### Справочник

Кодове на езици . . . . .	14
Код на държава . . . . .	14
Отстраняване на проблеми . . . . .	15
Технически характеристики	

### За символа на дисплея

“” може да се появи на телевизионния екран по време на работа. Тази икона означава, че функцията, обяснена в това ръководство за потребителя, не е налична за конкретния DVD видеодиск.

### За обозначаването на дисковете със символи

Раздел, чието заглавие съдържа един от следните символи, е приложим само за диск, представен със символа.

 DVD	DVD
 VCD	Видео CD дискове
 ACD	Аудио CD дискове
 MP3	MP3 файл
 WMA	WMA файл
 JPEG	JPEG файл
 DivX	DivX файл

(2)

### За указателните символи

**Внимание** Означава риск, който може да причини повреда на уреда или други материали щети.

**Забележка** Означава специални оперативни функции на уреда.

**Съвет** Означава съвети и подсъдения за улесняване на задачата

### Възпроизвеждани дискове



DVD диск  
(диск 8 см / 12 см)



Видео CD диск (VCD)  
(диск 8 см / 12 см)



Аудио CD диск  
(диск 8 см / 12 см)

Освен това този уред този уред може да възпроизвежда DVD±R, DVD±RW, SVCD, и CD-R или CD-RW дискове, съдържащи аудиозаглавия, MP3, WMA, JPEG или DivX файлове.

### Забележка :

- В зависимост от състоянието на записващата техника или на самия CD-R/RW (или DVD±R/RW) диск някои CD-R/RW (или DVD±R/RW) дискове не могат да се възпроизвеждат от уреда.
- Не поставяйте печат или етикети върху никоя страна на диска (нито върху страната с етикет, нито върху страната със запис).
- Не използвайте CD дискове с неправилна форма (напр. сърцевидна или осмоъгълна). Това може да причини повреда.

### Регионален код

Върху гъбра на този уред е отпечатан регионален код. Уредът може да възпроизвежда само DVD дискове със същото обозначение като това на гъбра му или с обозначение “ALL” (всички).

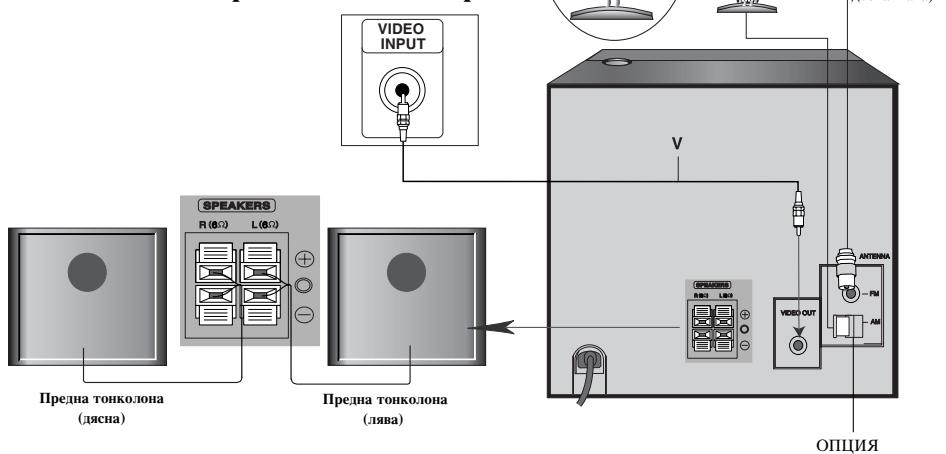
### Забележка за регионалните кодове

- Повечето DVD дискове имат на обивката си ясно видим глобус с една или повече цифри. Този номер трябва да отговаря на регионалния код на уреда ви, иначе от дискът няма да може да се възпроизвежда.
- Ако се опитате да възпроизвеждате DVD диск с различен регионален код, на телевизионния екран се появява съобщение “Check Regional Code” (Проверете регионалния код).

## Монтиране

За приемане на AM(MW) свържете рамковата антена към клемата, обозначена с AM (включена в доставката) - ОПЦИЯ

### Гръб на телевизора



## Свързване на телевизора

### Свързване на видеото

Свържете купулната VIDEO OUT от уреда към гнездото VIDEO IN на телевизора с използване на доставения видеокабел (V).

### Съвет

- Моля направете справка в ръководството за вашия телевизор, видеокасетофон, стереосистема или друго устройство, за да осъществите най-доброто свързване.

### Внимание

- Убедете се, че уредът е свързан директно към телевизора. Изберете правилния AV вход на телевизора.
- Не свързвайте уреда към телевизора през видеото. DVD образът може да се изкриви поради системата за защита на авторските права.

## Свързване на антената

Свържете доставените антени FM/AM (опция), за да слушате радио.

- Свържете AM рамковата антена към antennния конектор AM (опция).
- Свържете FM кабелната антена към antennния конектор FM.

### Забележка :

- За да предотвратите приемане на шумове, поставете AM рамковата антена (опция) далече от уреда и другите компоненти.
- Рязкнете докрай FM кабелната антена.
- След свързване на FM кабелната антена поддържайте положението ѝ максимално хоризонтално.

## Свързване на системата от

### тонколони

Свържете кабелите на тонколоните към клемите за тонколони.

### Забележка :

- Всеки кабел на тонколоните трябва да бъде свързан към съответната клема върху компонентите, + към + и - към -. Ако кабелите се обърнат, звукът ще бъде изкривен, а басите ще липсват.
- Ако използвате предни тонколони с ниска максимална входна мощност, внимателно регулирайте силата на звука, за да избегнете прекалено голяма изходна мощност от тонколоните.

BULGARIAN

## Работа

### Работа с използване на предния панел



#### 1. ДИСПЛЕЙ

#### 2. ⏻/I POWER (захранване)

Бутона FUNC. (за избор на функция)  
(DVD/CD, PORTABLE, FM, AM  
(опция),USB)

#### 3. • STOP /MO./ ST. SET(■)

#### • PLAY /PAUSE (▶/■)

#### • TUNING (-) - Tuner

CD SKIP/ SCAN (◀◀ ) ALL

#### • TUNING (+)- Tuner

CD SKIP/ SCAN (▶▶ ) ALL

#### • Копче за регулиране силата на звука

#### 4. Входно гнездо за портативно устройство PORTABLE IN

#### Използване на ПОРТАТИВНО устройство

Когато свържете портативно устройство за възпроизвеждане на музика към гнездото PORTABLE IN на това устройство с използване на мини стереокабел (Ø3,5мм) (не е включен в доставката), можете да чувате звука от портативното устройство през тонколоната.

1. Свържете гнездото PORTABLE IN на това устройство към гнездото за слушалки върху друго портативно устройство с използване на кабел.

2. Натиснете неколко пъти FUNC. върху предния панел или бутона PORTABLE (на дистанционното управление).

3. Стартайте възпроизвеждането от свързаното портативно устройство.

4. Регулирайте силата на звука с използване на VOLUME.

#### 5. USB порт

#### Функция USB

Можете да възпроизвеждате медийни файлове, като например музика (MP3/WMA/PHOTO/VIDEO файл), съхранени в MP3 плеър или USB памет, чрез свързване на съхраняващото устройство към USB порта на този уред.

#### Съвместими устройства

- Устройства, които изискват допълнително програмно инсталиране при свързване към компютъра, не се поддържат.
- MP3 плеър: MP3 плеър, тип флаш. MP3 плеър, изискващ инсталация на драйвер, не се поддържа.
- USB флаш драйв: Устройства, които поддържат USB2.0 или USB1.1.

#### За да извадите USB от уреда

- Изберете някоя друга функция, различна от USB функцията, преди да извадите USB устройството.
- Извадете USB устройството от уреда.

#### • Не изваждайте USB устройството по време на работа.

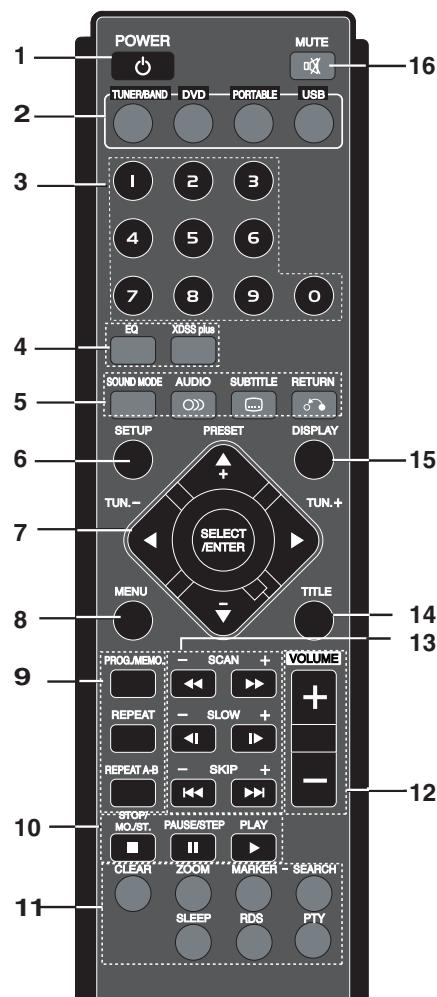
- Необходимо е архивиране за предпазване на данните от повреждане.
- Ако използвате удължителен кабел за USB или USB концентратор, USB устройството може да не бъде разпознато.
- Устройства, използващи NTFS файлова система, не се поддържат. (Поддържа се само FAT (16/32) файлова система).
- USB функцията на този уред не поддържа всички USB устройства.
- Цифров фотоапарат и мобилен телефон не се поддържат.
- Този уред не се поддържа, когато общият брой на файловете е 1000 или повече.
- Ако USB устройствата са две или повече, на екрана се появява папка на устройствата. Ако искате да се придвижите към предишното меню, след като сте избрали папка, натиснете RETURN.

#### 6. • ТАЙМЕР

#### • ЧАСОВНИК

#### 7. Капак на отделението за ДИСКА

## Работа с използване на дистанционното управление



- POWER (захранване) (⊕)**
- ИЗБИРАНЕ НА ФУНКЦИЯ (TUNER/BAND,DVD, PORTABLE, USB)**
- ЦИФРОВИ бутони (0-9)**  
За директен избор на услуга и номер на програма или за избор на номерирани опции в меню.
- EQ (Ефект на ЕКВАЛАЙЗЕР)**  
Можете да избирате от 4 фабрично зададени звукови режима. При всяко натискане на бутона настройката се променя на дисплея както е показано по-долу.  
NORMAL → ROCK → POP → CLASSIC → NORMAL...

### • XDSS plus

XDSS (Extreme Dynamic Sound System – Система за екстремен динамичен звук)

Натиснете **XDSS plus**, за да засилите високите, басите и съраунд ефекта. Светва индикаторът "XDSS" или "NORMAL".

**DVD/VCD/DivX/ACD** : XDSS ↔ NORMAL

**MP3/WMA** : XDSS → MP3 -- OPT

→ NORMAL → XDSS

### 5. • ЗВУКОВ РЕЖИМ

Можете да се наслаждавате на съраунд звук с избиране на едно от предварително програмираните звукови полета според програмата, която искате да слушате (само 2 звукови канала).

Натиснете неколкократно **SOUND MODE** (звуков режим).

BYPASS → STUDIO → CLUB → HALL → THEATER 1 → CHURCH → BYPASS...

### Забележка:

Първоначално звуковият режим е BYPASS.

### • AUDIO

Език на звука: По време на възпроизвеждане натиснете неколкократно **AUDIO**, за да чуете различни езици на звука или аудиописти.

**DVD** **DivX**

Аудиоканал: Натиснете неколкократно **AUDIO** по време на възпроизвеждане, за да чуете различни аудиоканали (стерео, ляв или десен). **VCD**

### • СУБТИТРИ

По време на възпроизвеждане натиснете неколкократно **SUBTITLE** (субтитри), за да изберете желания език на субтитрите. **DVD** **DivX**

### • RETURN (връщане) (↺)

Премахва менюто за настройка.

### 6. НАСТРОЙКА

#### 7. • ▲/▼/◀/▶ (ляво/дясно/нагоре/надолу)

(За избор на опция от менюто)

#### • PRESET -/+ (предварителни настройки) (▲▼)

(За избор на програма от радиото)

Натиснете неколкократно **PRESET -/+ (▲▼)**, за да изберете предварително настроена станция по ваше желание. При всяко натискане на бутона уредът се настройва на една от предварително зададените станции. Първо съхранете желаните радиостанции в паметта на уреда. (вж. "Предварително настройване на радиостанции" на стр. 12)

#### • TUN. -/+ (◀/▶)

За ръчно настройване натиснете неколкократно **TUN. -/+ (◀/▶)**

За автоматично настройване натиснете и задръжте **TUN. -/+ (◀/▶)** за около две секунди.

#### • SELECT/ ENTER (избери/въведи)

За потвърждаване на избраното меню.

BULGARIAN

## 8. MENU (меню)

На екрана се появява менюто на диска.

## 9. • PROG./MEMO.

За достъп до или премахване на програмното меню. Въведете честота на радиостанция в тунера.

### • REPEAT (повтори)

По време на възпроизвеждане натиснете неколократно REPEAT, за да изберете желания режим за повторение.  
DVD видеодискове: Глава/Заглавие/Изкл.  
Видео CD диск, Аудио CD диск, DivX/MP3/WMA дискове: Писта/Всички/Изкл.

### • REPEAT A-B (повтори A-B)

По време на възпроизвеждане натиснете REPEAT A-B, за да изберете точка A и точка B, и участъкът от точка A (Стартова точка) до точка B (Крайна точка) се повтаря. Натиснете REPEAT A-B, за да излезете.

#### Забележка:

Функцията за повтаряне на A-B е налична само за текущото заглавие.

## 10. • STOP/MO./ST.(■)

### За ваша информация

- Ако дадена FM програма е шумна; Натиснете MO./ST.(■), за да изчезне "STEREO" от дисплея. Няма да има СТЕРЕО ефект, но приемането ще се подобри.
- Натиснете MO./ST.(■) отново, за да възстановите стереоэффекта.
- За да подобрите приемането:  
Преориентирайте антенните.

### • PAUSE/ STEP(II) (пауза, стъпка)

По време на възпроизвеждане натиснете PAUSE/STEP (II), за да поставите възпроизвеждането на пауза. 

Натиснете неколократно PAUSE/ STEP (II), за да задействате Frame-by-Frame (кальпо по кадър).   

### • PLAY (►) - Възпроизвежда диск и файл

## 11. • CLEAR (изчисти)

За премахване на номерата на пистите от програмното меню или маркер от меню MARKER SEARCH (търсене по маркер)

### • ZOOM (увеличи/намали)

По време на възпроизвеждане или в режим пауза натиснете ZOOM, за да увеличите видеообраза (3 стъпки).

Можете да се придвижвате из увеличената картина с използване на бутоните  /  /  / .

#### Забележка :

На някои DVD дискове функцията ZOOM не работи.

### • MARKER – SEARCH (маркер – търсене)

#### За да въведете маркер

Можете да стартирате възпроизвеждането от различни запаметени точки, до девет на брой. За да въведете маркер, натиснете MARKER в желаната точка върху диска. Иконата на маркера се появява за кратко на телевизионния екран. Повторете, за да въведете до девет маркера.

## За да извикате или изчистите маркирана сцена

1. По време на възпроизвеждане от диска натиснете SEARCH (търсене).

На екрана се появява менюто за търсене по маркер.

2. До 10 секунди натиснете  / , за да изберете номера на маркера, който искате да извикате или изчистите.

3. Натиснете SELECT/ENTER и възпроизвеждането започва от маркираната сцена, или натиснете CLEAR и маркираният номер се изтрява от списъка.

4. Можете да стартирате възпроизвеждане на всеки маркер с въвеждане на номера му в менюто за търсене по маркер.

### • SLEEP (сън)

Можете да настроите уреда да се изключва автоматично в определен час.

1. Натиснете SLEEP, за да зададете желания час за заспиване.

Индикаторът SLEEP и часът за заспиване се появяват на дисплея.

2. При всяко натискане на SLEEP настройката се променя в следния ред.

SLEEP180 → 150 → 120 → 90 → 80 → 70 → 60 → 50  
→ 40 → 30 → 20 → 10 → OFF (без означение на дисплея) → SLEEP 180...

#### Забележка :

Можете да проверите оставащото до изключване на уред време. Натиснете SLEEP. Оставащото време се появява на дисплея.

### • RDS, PTY - ОПЦИЯ

За разглеждане на различните опции на RDS.

## 12. VOLUME -/+ (сила на звука)

Регулира силата на звука.

### 13. • SKIP ( / ) (прескочи)

По време на възпроизвеждане натиснете SKIP ( или 

Натиснете кратко два пъти SKIP , за да се върнете към предишната глава/писта.

### • SCAN ( / )

По време на възпроизвеждане натиснете неколократно SCAN ( или ), за да изберете желаната скорост на търсене.

DVD диск : 5 стъпки

(, , , , 

(, , , , , , , , )

Видео CD диск : 4 стъпки

(, , , , , , , , )

(, , , , , , , , )

WMA/MP3, Аудио CD диск (X2, X4, X8) или (X2, X4, X8)

### • SLOW (бавно)

В режим пауза натиснете  или , за да изберете желаната скорост.

DVD диск:  (1/2, 1/4, 1/8, 1/16) или  (1/2, 1/4, 1/8, 1/16)

Видео CD диск:  (1/2, 1/4, 1/8, 1/16)

## 14. TITLE (заглавие)

(Използвайте бутон TITLE, за да извикате екрана на заглавието, съдържащ се в DVD видеодисковете)

## 15. DISPLAY (дисплей)

На дисплея можете да видите разнообразна информация за заредения диск.

1. Натиснете DISPLAY, за да се появи информация за заредения диск.
- Информацията на дисплея е различна в зависимост от типа на диска или статуса на възпроизвеждане.
2. Можете да избирате отделни информации с натискане на ▲ / ▼, както и да променяте или избирате настройките с натискане на ◀ / ▶.
  - Title (Track) – Номер на текущо заглавие (или писта)/ общ брой заглавия (или писти).
  - Chapter – Номер на текуща глава / общ брой глави.
  - Time – Изминалото време на възпроизвеждане.
  - Audio – Избран език на звука или аудиоканал.
  - Subtitle – Избрано подзаглавие.
  - Angle – Избран ъгъл / общ брой ъгли.
  - Sound – Избран звуков режим.

### Забележка:

Ако не се натисне никакъв бутон в продължение на няколко секунди, изписаното на экрана изчезва.

## 16. MUTE (изключване на звука) (🔇)

Натиснете MUTE, за да спрете звука.

Можете да спрете звука на уреда, например за да отговорите на телефонно обаждане.

## Допълнителни функции

### Time Search (търсене на час) DVD VCD DivX

За да стартирате възпроизвеждане от диска в определено време:

1. Натиснете DISPLAY по време на възпроизвеждане.
  2. Натиснете ▲ / ▼, за да изберете иконата на часовника и “---:--” се появява.
  3. Въведете желаното време в часове, минути и секунди от ляво на дясно. Ако въведете погрешни цифри, натиснете CLEAR, за да изтриете грешните цифри. След това въведете правилните цифри.
  4. Натиснете SELECT/ENTER, за да потвърдите.
- Възпроизвеждането започва от избрания час.

### Скрийн сейвър

Скрийн сейвърт се появява, когато оставите уреда в режим стоп за около пет минути.

### Last Scene Memory (памет за последната сцена)

#### DVD

Този уред запомня последната сцена от последно гледания диск. Последната сцена остава в паметта, дори да извадите диска от уреда или да изключите уреда. Ако поставите диска, в който се намира запаметената сцена, тя автоматично се извиква на еcran.

### Забележка:

Този уред не запомня сцената от диска, ако изключите уреда, преди да сте започнали възпроизвеждането на диска.

## 1.5 скорости на възпроизвеждане

#### DVD VCD MP3 WMA ACD

Можете да наслаждавате на музика и филми с по-висока скорост. Скоростта 1,5 vi позволява да гледате картини и да слушате звук по-бързо от възпроизвеждането с нормална скорост на диска.

1. Натиснете PLAY (възпроизвеждане) по време на нормално възпроизвеждане. Екранът ще се появи при скорост 1,5 със звук.
2. За да се върнете към нормално възпроизвеждане, натиснете PLAY.

### Избор на система

Трябва да изберете подходящ системен режим вашата телевизионна система. Ако на дисплея се появя NO DISK (няма диск), натиснете и задръжте PAUSE/STEP (II) на дистанционното управление или PLAY /PAUSE (▶/II) върху предния панел за повече от 5 секунди, за да можете да изберете системата (PAL, NTSC или AUTO).

- Когато избраната система не е съвместима със системата на вашия телевизор, може да не се появи нормална цветна картина.

**NTSC:** Избира се, когато уредът е свързан с NTSC-телевизор.

**PAL:** Избира се, когато уредът е свързан с PAL-телевизор.

**AUTO:** Избира се, когато уредът е свързан с мултисистемен телевизор.

### Camera Angle (ъгъл на камерата) DVD

Ако дискът съдържа сцени, заснети под различни ъгли на камерата, можете да променяте ъгъла на камерата по време на възпроизвеждане.

1. Натиснете DISPLAY и после натиснете ▲ / ▼, за да изберете ъгъла.
- Номерът на сегашния ъгъл се появява на дисплея.
2. Изберете желан ъгъл с натискане на бутоните ◀ / ▶.

BULGARIAN

# Настройка

## Първоначални настройки

С използване на менюто за настройка можете да извършвате разнообразни настройки, например на картина и звука. Можете също така да зададете език на субтитрите и на менюто за настройка. За подробности за всеки елемент от менюто за настройка вижте стр. 8 и 9



### За да влезете и излезете от менюто:

Натиснете SETUP, за да влезете в менюто. Повторното натискане на SETUP ще ви върне към първоначалния екран.

За да отидете към следващото ниво: Натиснете ►.

За да се върнете към предишното ниво: Натиснете ◀.

## РАБОТА – ОБЩИ ПОЛОЖЕНИЯ

- Натиснете SETUP. Менюто за настройка се появява.
- Използвайте ▲ / ▼, за да изберете желаната опция, после натиснете ►, за да преминете към второ ниво. Екранът показва моментната настройка за избрания элемент, както и алтернативната настройка(и).
- Използвайте ▲ / ▼, за да изберете втората желана опция, после натиснете ►, за да преминете към трето ниво.
- Използвайте ▲ / ▼, за да изберете желаната настройка, после натиснете SELECT/ENTER (избери/въведи), за да потвърдите избора си. Някои елементи изискват допълнителни стъпки.
- Натиснете SETUP или PLAY, за да излезете от менюто за настройка.

### 1 ЕЗИК

#### OSD (екранно меню)

Изберете език за менюта за настройка и за показваната на экрана картина.

#### Аудиодиск / Субтитри / Меню

Изберете предпочитания език за аудиопистата (аудиодиск), субтитрите и менюто на диска.

**Original** – Отнася се за оригиналния език, на който е записан дискът.

**Other** – За да изберете друг език, натиснете цифровите бутони, а после SELECT/ENTER, за да въведете съответното 4-цифрен число от списъка с кодовете на езици на стр. 14. Ако въведете погрешно кода, натиснете CLEAR.

(8)

### 2 ДИСПЛЕЙ

#### Формат на екрана на телевизора

**4:3** – Изберете, когато е свързан стандартен 4:3 телевизор.

**16:9** – Изберете, когато е свързан широкоекранен 16:9 телевизор.

#### Режим на дисплея

Режимът на дисплея може да се настройва само когато форматът на телевизионния екран е зададен на "4:3".

**Letterbox** – Показва широкоекранна картина с ленти в горната и долната част на екрана.

**Panscan** – Автоматично показва широкоекранна картина върху целия екран и отрязва частите, които не се вместват.

### 3 АУДИО

Всеки DVD диск притежава разнообразни опции за извеждання звук. Задайте AUDIO опции на уреда в съответствие с типа на аудиосистемата, която използвате.

#### За да влезете и излезете от менюто:

Натиснете SETUP, за да влезете в менюто. Повторното натискане на SETUP ще ви върне към първоначалния екран.

#### Управление на динамичния обхват (DRC)

При формат DVD\*1 можете да слушате звук от програма, представен по най-акустичен и реалистичен начин благодарение на цифрова аудиотехнология. Може обаче да пожелаете да компресирате динамичния обхват на изходящия звук (разликата между най-силния и най-слабия звук). Тогава ще можете да слушате филм при по-слаб звук, без да губите яснотата на звука. За този ефект трябва да зададете On (вкл.) за DRC.

\*1: Само Dolby Digital

#### Вокал

Настройте функцията Vocal на On (вкл.) само когато се възпроизвежда многоканално DVD караоке. Караоке каналите на диска ще се смеят в нормален стереозвук.

### 4 ЗАКЛЮЧВАНЕ (Родителски контрол)

#### Класиране

За блокиране на възпроизвеждането от DVD дискове, класирани според съдържанието им. Не всички дискове са класирани.

- Изберете "Rating" (klassiranе) от меню LOCK (заключване), после натиснете ►.
- За да имате достъп до опциите на LOCK, трябва да въведете парола, създадена от вас. Ако не въведете парола, ще бъдете подсетени да го направите. Въведете парола и натиснете SELECT/ENTER. Въведете я отново и натиснете SELECT/ENTER за потвърждение. Ако направите грешка, натиснете CLEAR, преди да натиснете SELECT/ENTER.

- Изберете класиране от 1 до 8 с използване на бутоните ▲ / ▼.
- Класиране 1-8:** Клас едно (1) е с най-големи ограничения, а клас осем (8) – с най-малки.
- Отключване:** Ако изберете unlock (отключване), родителският контрол не е активен и дискът се възпроизвежда изцяло.
- Натиснете **SELECT/ENTER**, за да потвърдите избора на класиране, после натиснете **SETUP**, за да излезете от менюто.

#### Парола

Можете да въведете или промените паролата.

- Изберете Password (парола) от меню LOCK и после натиснете ►.
- Следвайте стъпка 2, както е показано по-горе (Класиране).  
За да промените паролата, натиснете **SELECT/ENTER** при осветена опция "Change" (промяна). Въведете паролата и натиснете **SELECT/ENTER**. Въведете я отново и натиснете **SELECT/ENTER** за потвърждение.
- Натиснете **SETUP**, за да излезете от менюто.

#### Ако забравите паролата си

Ако забравите паролата си, можете да я изчистите с използване на следните стъпки:

- Натиснете **SETUP**, за да влезете в менюто за настройка.
- Въведете 6-цифреното число "210499" и натиснете **SELECT/ENTER**. Паролата е изчиствена.

#### Код на държава

Въведете кода на държавата, чийто стандарти са използвани за класиране на DVD видеодиска, като използвате списъка на стр. 14.

- Изберете "Area Code" (Код на държава) от меню LOCK, после натиснете ►.
- Следвайте стъпка 2, както е показано в раздел "Класиране".

## Възпроизвеждане на аудио CD диск или файл MP3/WMA/JPG/DivX

### Възпроизвеждане на аудио CD диск или файл MP3/WMA

На този уред могат да се възпроизвеждат аудио CD дискове или файлове MP3/WMA.

#### MP3/ WMA/ аудио CD диск

Натиснете ▲ / ▼, за да изберете писта/файл, а после натиснете PLAY или **SELECT/ENTER** и възпроизвеждането започва. Можете да използвате различни възпроизвеждащи функции. Направете справка на страницата за дистанционното управление.

- Изберете първия знак с използване на бутоните ▲ / ▼.
- Натиснете ► и изберете втория знак с използване на бутоните ▲ / ▼.
- Натиснете **SELECT/ENTER**, за да потвърдите избрания код на държава.

#### 5 ДРУГИ PBC

Настройте PBC (Playback Control – управление на възпроизвеждането) на On (вкл.) или Off (изкл.).

**On:** Видео CD дисковете с PBC се възпроизвеждат според PBC.

**Off:** Видео CD дисковете с PBC се възпроизвеждат по същия начин както аудио CD дисковете.

#### DivX(R) регистрация

Ние осигуряваме регистрационен код за DivX® VOD (Video On Demand – видео при поискване), който ви позволява да наемате и закупувате видеозаписи на базата на услугата DivX® VOD. За повече информация посетете [www.divx.com/vod](http://www.divx.com/vod).

- Изберете опцията "DivX(R) Registration" и после натиснете ►.
- Натиснете **SELECT/ENTER**, докато е избрано "Select", и ще се появи регистрационният код. Използвайте регистрационния код, за да закупите или наемете видеозаписи от услугата DivX® VOD на адрес [www.divx.com/vod](http://www.divx.com/vod). Следвайте инструкциите и изтеглете видеозаписа върху диск за възпроизвеждане на този уред.
- Натиснете **SELECT/ENTER**, за да излезете.

**Забележка:** Всички видеозаписи, изтеглени от DivX® VOD, могат да се възпроизвеждат само на този уред.

#### ID3 етикет

Когато възпроизвеждате файл, съдържащ информация за заглавия на писти, можете да видите информацията с натискане на DISPLAY. [Песен, изпълнител, албум, жанр, коментари]

BULGARIAN

#### Съвет

- Натиснете MENU, за да преминете към следващата страница.
- На CD диск с MP3/WMA и JPEG можете да превключвате от MP3/WMA на JPEG и обратно. При натискане на TITLE (заглавие) се осветяват MUSIC (музика) или PHOTO (фото) в горната част на менюто.

## Програмирано възпроизвеждане

Функцията програма ви позволява да съхраните любимите си писти от всеки диск в паметта на уреда. Една програма може да съдържа 300 писти.

### 1. Поставете диск.

Аудио CD диск и MP3/WMA дискове:

- Изберете пista от "List" (списък) и после натиснете PROG./MEMO., или изберете иконата "Add - добави", а после натиснете SELECT/ENTER, за да поставите избраната пista в списъка "Program".  
Повторете, за да поставите допълнителни писти в списъка.

**Забележка:** Можете да добавите всички писти в диска.  
Изберете иконата "Add All - добави всички", после натиснете SELECT/ENTER.

- Изберете от списъка "Program" пистата, от която искате да стартирате възпроизвеждане. Натиснете MENU, за да преминете към следващата страница.
- Натиснете PLAY или SELECT/ENTER, за да стартирате. Възпроизвеждането започва в реда, по който сте програмирали пистите. Възпроизвеждането спира, след като всички писти от списъка "Program" са били възпроизведени по веднъж.
- За да възстановите нормалното възпроизвеждане след програмирано възпроизвеждане, изберете пista от списъка AUDIO CD (или MP3/WMA) и после натиснете PLAY.

### Повтаряне на програмирани писти

- Натиснете REPEAT (повтори) по време на възпроизвеждане на диск.  
Появява се иконата за повторение.
- Натиснете REPEAT, за да изберете желания режим на повторение.
  - TRACK: за повтаряне на текущата пista
  - ALL: за повтаряне на всички писти от програмния списък.
  - Off (без означение на дисплея): без повторно възпроизвеждане.

### Извриване на пista от списъка "Program"

- Използвайте ▲ / ▼, за да изберете пистата, която желаете да изтриете от програмния списък.
- Натиснете CLEAR. Или изберете иконата "Delete - изтрий", а после натиснете SELECT/ENTER, за да поставите избраната пista в програмния списък. Повторете, за да изтриете допълнителни писти от списъка.

### Извриване на целия програмен списък

Използвайте ▲ / ▼, за да изберете "Delete All - изтрий всички", и после натиснете SELECT/ENTER.

**Забележка:** Програмите се изтриват и когато дискът се извади.

## Разглеждане на JPEG файл

Този уред може да възпроизвежда дискове с JPEG файлове. Преди възпроизвеждане на JPEG записи прочетете забележките за JPEG записи на стр. 16.

- Поставете диск и затворете поставката за дискове.  
На телевизионния еcran се появява меню PHOTO.
- Натиснете ▲ / ▼, за да изберете папка, а после натиснете SELECT/ENTER. Появява се списък на файловете в папката. Ако сте в списък на файлове и искате да се върнете към предишния списък на папки, използвайте бутоните ▲ / ▼ на дистанционното, за да се освети и натиснете SELECT/ENTER.
- Ако искате да разгледате конкретен файл, натиснете ▲ / ▼, за да се освети файлът, и натиснете SELECT/ENTER или PLAY. Докато разглеждате файла, можете да натиснете STOP (■) за да преминете към предишното меню (меню JPEG).

### Съвет

- Съществуват четири опции за скорост на показване на снимките :
  - > (Slow - бавна), >> (Normal - нормална), >>> (Fast - бърза) и II (off - изкл.).  
Използвайте ▲ / ▼ / ◀ / ▶, за да се освети скоростта.  
После използвайте ◀ / ▶, за да изберете опцията, която искате да използвате, а после натиснете SELECT/ENTER.
  - Ако зададете опцията за скорост на Off (изкл.), функцията става неактивна.

### Разглеждане на снимки

Използвайте ▲ / ▼ / ◀ / ▶ за да се освети (разглеждане на снимки), а после натиснете SELECT/ENTER.

### Неподвижна картина

- Натиснете PAUSE/STEP по време на разглеждане на снимки.  
Уредът ще влезе в режим PAUSE (пауза).
- За да се върнете към разглеждането на снимки, натиснете отново PLAY или PAUSE/STEP.

### Преминаване към друг файл

Натиснете единократно SKIP ( или ) по време на разглеждане на картина, за да преминете към следващ или предишън файл.

### Завъртане на картина

Натиснете ▲ / ▼ / ◀ / ▶ по време на показване на картина, за да завъртите картина по посока на часовниковата стрелка или обратно.

### Увеличаване и намаляване на мащаба (Zoom)

При всяко натискане на ZOOM настройката се променя в следния ред.

Zoom on Zoom off

Натиснете ▲, ▶ или ▶▶, за да увеличите видеообраза.  
Натиснете ▼, ◀ или ◀◀, за да намалите видеообраза.

## Възпроизвеждане на филмов файл DivX

С този DVD/CD уред можете да възпроизвеждате DivX дискове.

1. Поставете диска и затворете гнездото.  
На телевизионния екран се появява менюто MOVIE (филм).
2. Натиснете **▲ / ▼**, за да изберете папка, и после натиснете **SELECT/ENTER**. Появява се списък на файловете в папката. Ако сте в списък на файлове и искате да се върнете към предишния списък на папки, използвайте бутоните **▲ / ▼** на дистанционното, за да се освети **■** и натиснете **SELECT/ENTER**.
3. Ако искате да разгледате конкретен файл, натиснете **▲ / ▼**, за да се освети файла, и натиснете **SELECT/ENTER** или **PLAY**.
4. Натиснете **STOP(■)** за да излезете.

### Съвет

- Натиснете **MENU**, за да преминете към следващата страница.
- На CD диск с MP3/WMA, JPEG и филмови файлове можете да превключвате между менюта MUSIC, PHOTO и MOVIE. При натискане на **TITLE** (заглавие) думата MUSIC (музика), PHOTO (фото) или MOVIE (филм) се осветява в горната част на менюто.

## Функция таймер

### Нагласяне на часовника

1. Натиснете **CLOCK** (часовник).
2. Изберете 24-часов цикъл или 12-часов цикъл с натискане на **◀▶** върху предния панел.
3. Натиснете **SET(■)**, за да потвърдите избрания часови цикъл.
4. Използвайте **◀▶** върху предния панел, за да нагласите точния час, после натиснете **SET(■)**.
5. Използвайте **◀▶** върху предния панел, за да нагласите точните минути, и натиснете **SET(■)**.
6. С натискане на **CLOCK** по всяко време се появява точният час за около 5 секунди.

**Забележка:** Ако искате да изчистите настройките на часовника, натиснете и задръжте **CLOCK** за повече от 2 секунди.

### Функция таймер

С функцията таймер можете да зададете включване и изключване на възпроизвеждане от CD и USB, както и радиоприемане в час по ваше желание.

1. Натиснете **CLOCK**, за да видите точното време. (Ако не нагласите часовника, функцията таймер няма да работи).
2. Натиснете **TIMER**, за да въведете режим настройка на таймера. Ако искате да коригирате по-рано запаметена настройка на таймера, натиснете и задръжте **TIMER** за повече от 2 секунди. (Ако искате да проверите по-рано запаметена настройка на таймера, натиснете кратко бутона **TIMER**).

### Забележка:

- Не забравяйте да изберете режим "SUBTITLE ON" (субтитри вкл.) с натискане върху файла на субтитрите всеки път преди възпроизвеждане на DivX файла.
- Когато във файл има повече от два езика за субтитри, налични са само оригиналните субтитри.
- Не можете да регулирате звуковия режим по време на възпроизвеждане от DivX файл.
- Името на файла на субтитрите за DivX трябва да бъде идентично с името на DivX файла, за да може уредът да го разпознае.

### Забележка за DivX субтитрите

Ако субтитрите не се появяват правилно по време на възпроизвеждане, натиснете и задръжте **SUBTITLE** за около 3 секунди, после натиснете **SUBTITLE**, за да изберете друг код на език, докато субтитрите се появят както трябва.

- На дисплея се появяват по-рано запаметеният час и индикаторът .
- 3. Всяка от функциите (TUNER → DVD → USB ) мига на дисплея в последователен ред. Натиснете **SET(■)**, когато желаната функция мига.
- 4. a. Ако изберете функция ТУНЕР, изберете по-рано запаметения номер на предварителна настройка с натискане на **◀▶** върху предния панел и после натиснете **SET(■)**.  
b. Ако изберете функция DVD, USB,
  - на дисплея се появява 'ON TIME' за около 0,5 секунди и после изчезва.
- 5. Нагласете часа за включване с натискане на **◀▶** върху предния панел и натиснете **SET(■)**.
- 6. Нагласете минутите за включване с натискане на **◀▶** върху предния панел и натиснете **SET(■)**.
  - На дисплея се появява 'OFF TIME' за около 0,5 секунди и после изчезва.
- 7. Като следвате стъпки 5 – 6, нагласете часа / минутите за изключване.
- 8. Регулирайте силата на звука с натискане на **◀▶** върху предния панел и натиснете **SET(■)**.
- 9. Изключете системата.  
Избраната функция автоматично се включва или изключва в зададеното време.

BULGARIAN

### **За да отмените или проверите таймера**

При всяко натискане на бутон **TIMER** можете да изберете настройване или отменяне на таймера. Можете също така да проверите състоянието на настройките на таймера.

За да активирате или проверите таймера, натиснете неколкократно бутон **TIMER**, докато на дисплея се появя "⊕".

За да отмените таймера, натиснете неколкократно "⊕" бутон **TIMER**, докато на дисплея се появя.

### **Забележка:**

- Ако поставите в уреда DVD,VCD или DivX диск, с изключение на аудио CD/MP3/WMA, функцията таймер ще се активира за ТУНЕРА.
- Тази функция не се поддържа в многокартов четец.

## **ТУНЕР**

### **Предварително настройване на радиостанции**

Можете да зададете до 50 предварително настроени станции за FM и AM (опция) (MW). Когато търсите дадена честота, предварително намалете силата на звука.

1. Натиснете **TUNER/BAND**, за да изберете желаната честота (AM или FM).
2. Изберете желаната станция с натискане на **TUN. -/+ (◀/▶)**.  
Автоматично търсено на станция  
- Натиснете **TUN. -/+ (◀/▶)** за повече от 0,5 секунди.  
Търсенето спира, щом уредът намери станции.  
**Ръчно търсене на станция**  
- Натиснете кратко и неколкократно **TUN. -/+ (◀/▶)**.
3. Натиснете **PROG./MEMO..**  
На дисплея ще започне да мига предварително настроен номер.
4. Натиснете **PRESET -/+ (▲/▼)**, за да изберете желания предварително настроен номер.
5. Натиснете отново **PROG./ MEMO..** Станцията ще се запамети.
6. Повторете стъпки 1 (или 2) до 5, за да запаметите други станции.

### **За да изтриете всички запаметени станции**

Натиснете и задръжте **PROG./ MEMO.** за около две секунди. На дисплея се появява "CLEAR" и после отново **PROG./ MEMO..**, и станциите се изтриват.

### **За ваша информация**

Ако всички станции са вече въведени, на дисплея за момент се появява съобщението "FULL" (пълно), след което някой от предварително настроените номера започва да мига. За да промените предварително настроения номер, следвайте стъпки 4-5.

### **За да извикате предварително настроена станция**

Натиснете и задръжте **PRESET-/+ (▲/▼)**, докато се появя желаният номер на предварително настроената станция, или го натиснете неколкократно

### **Слушане на радио**

1. Натиснете **TUNER/BAND**, за да изберете желаната честота (AM (опция) или FM).  
Радиото се настройва на последно слушаната станция.
2. Натиснете **PRESET-/+ (▲/▼)** неколкократно, за да изберете желаната предварително настроена станция.  
- При всяко натискане на бутона една след друга се изреждат другите предварително настроени станции.
3. Регулирайте силата на звука с неколкократно натискане на **VOLUME (-/+)**.

### **Изключване на радиото**

Натиснете ( **POWER**, за да изключите уреда, или изберете друга функция (DVD/CD, USB, PORTABLE, AM(опция)/FM).

## Работа с RDS – Опция

Този уред е с вградена RDS (Radio Data System - система за радиоданни), която предоставя широк диапазон от информация на FM радио. RDS, понякога използвана в много страни, е система за предаване на позивни сигнали от станции или информация в мрежа, описание на текстови съобщения за видовете програми на станциите или подробности за подобрен стил музика и точно време.

### Настройване на RDS

Когато се настрои дадена FM станция, съдържаща RDS данни, уредът автоматично показва позивния сигнал на станцията, а RDS индикаторът започва да мига на дисплея, както и индикаторите за програмни услуги (PS), разпознаване на вида на програмата (PTY), радиотекст (RT) и точно време (CT), ако се предават от тази станция.

### RDS ОПЦИИ

RDS системата е способна да предава голямо разнообразие от информация в допълнение към първоначалния позивен сигнал, който се появява, когато станцията се настрои за пръв път. При нормална работа на RDS на дисплея се появява име на станцията, радиоразпръсквателна мрежа или позивни букви. Натискането на **RDS** на дистанционното управление ви позволява да се придвижвате през разнообразни видове данни в следната последователност:

(PS → FREQUENCY → PTY → RT → CT)

- **PS (Име на програмна услуга)** - На дисплея се показва името на канала.
- **PTY (Разпознаване на вида на програмата)** - На дисплея се показва името на вида на програмата.
- **RT (Радиотекст)** - "Текстово" съобщение, съдържащо специална информация от предаващата станция. Имайте предвид, че съобщението може да преминава през дисплея, докато се изпише изцяло.
- **CT (Точното време, предавано по канала)** - Позволява на уреда да приема точното време и да го показва на дисплея.

### Забележка :

Някои RDS страници могат да не включват всички допълнителни функции. Ако данните, необходими за избрания режим, не се предават, на дисплея ще се появи съобщение **PTY NONE** (липсва PTY), **RT NONE** (липсва RT), **CT NONE** (липсва CT), или **PS NONE** (липсва PS).

### Търсене на програма (PTY)

Едно от предимствата на RDS е способността да кодира предавания с кодове за вид програма (PTY кодове), с които се означава видът на излъчвания материал. Следните съкращения и обозначения се използват за видовете програми (PTY) заедно с обяснение на PTY.

<u>NEWS</u>	Новини
<u>AFFAIRS</u>	Текущи събития
<u>INFO</u>	Информация
<u>SPORT</u>	Спорт
<u>EDUCATE</u>	Образование
<u>DRAMA</u>	Театър
<u>CULTURE</u>	Култура
<u>SCIENCE</u>	Наука
<u>VARIED</u>	Програма с редуване на говор и музика
<u>POP M</u>	Попмузика
<u>ROCK M</u>	Рокмузика
<u>EASY M</u>	Успокояваща музика
<u>LIGHT M</u>	Лека музика
<u>CLASSICS</u>	Класическа музика
<u>OTHER M</u>	Друга музика
<u>WEATHER</u>	Информация за времето
<u>FINANCE</u>	Финансови програми
<u>CHILDREN</u>	Детски програми
<u>SOCIAL</u>	Социални програми
<u>RELIGION</u>	Религиозни програми
<u>PHONE IN</u>	Интерактивни програми
<u>TRAVEL</u>	Пътуване и туризъм
<u>LEISURE</u>	Развлечение и хоби
<u>JAZZ</u>	Джазова музика
<u>COUNTRY</u>	Кънтримузика
<u>NATION M</u>	Народна музика
<u>OLDIES</u>	Стари музикални хитове
<u>FOLK M</u>	Фолклорна музика
<u>DOCUMENT</u>	Документални програми
<u>TEST</u>	Пробно съобщение за бедствие
<u>ALARM !</u>	Информация за извънредно предаване

Можете да търсите определен вид програма (PTY), като следвате тези стъпки:

1. Натиснете TUNER/ BAND, за да изберете режим FM.
2. Натиснете PTY на дистанционното управление; на дисплея се показва последно използваният вид програма.
3. Натиснете PTY неколкократно, за да изберете желания вид програма.
4. Когато изберете вида програма (PTY), натиснете TUN.(+/-). Уредът ще премине в режим на автоматично търсене. Търсениято ще спре, когато станцията се настрои.

BULGARIAN

## Справочник

### Кодове на езици

Използвайте този списък, за да въведете подходящия код на езика за следните начални настройки:  
Disc Audio (Звук на диска), Disc Subtitle (Субтитри на диска), Disc Menu (Меню на диска)

Език	Код	Език	Код	Език	Код	Език	Код
Абхазки	6566	Фиджи	7074	Лингала	7678	Сингалски	8373
Афарски	6565	Финландски	7073	Литовски	7684	Словашки	8375
Африкаанс	6570	Френски	7082	Македонски	7775	Словенски	8376
Албански	8381	Фризийски	7089	Малгашки	7771	Сомалийски	8379
Амехарски	6577	Галицийски	7176	Малайски	7783	Испански	6983
Арабски	6582	Грузински	7565	Малаяlam	7776	Судански	8385
Арменски	7289	Немски	6869	Малтийски	7784	Суахили	8387
Асамски	6583	Гръцки	6976	Маорски	7773	Шведски	8386
Аймарски	6588	Гренландски	7576	Марати	7782	Тагалог	8476
Азербайджански	6590	Гуарани	7178	Молдавски	7779	Таджикски	8471
Башкирски	6665	Гуджарати	7185	Монголски	7778	Тамилски	8465
Баскски	6985	Хауса	7265	Наур	7865	Татарски	8484
Бенгалски	6678	Иврит	7387	Непалски	7869	Телугу	8469
Бутански	6890	Хинди	7273	Норвежки	7879	Тайландски	8472
Бихарски	6672	Унгарски	7285	Ория	7982	Тибетски	6679
Бретонски	6682	Исландски	7383	Пенджаби	8065	Тигрия	8473
Български	6671	Индонезийски	7378	Пушу	8083	Тонгански	8479
Бирмански	7789	Интерлинга	7365	Персийски	7065	Турски	8482
Белоруски	6669	Ирландски	7165	Полски	8076	Туркменски	8475
Камбоджански	7577	Италиански	7384	Португалски	8084	Туи	8487
Каталонски	6765	Японски	7465	Кечуа	8185	Украйнски	8575
Китайски	9072	Явански	7487	Реторомански	8277	Урду	8582
Корсикански	6779	Каннада	7578	Румънски	8279	Узбекски	8590
Хърватски	7282	Кашмирски	7583	Руски	8285	Виетнамски	8673
Чешки	6783	Казахски	7575	Самоански	8377	Волапок	8679
Датски	6865	Киргизки	7589	Санскритски	8365	Уелски	6789
Холандски	7876	Корейски	7579	Шотландски келтски	7168	Волоф	8779
Английски	6978	Кюрдски	7585	Сръбски	8382	Коса	8872
Есперанто	6979	Лаоски	7679	Сърбохърватски	8372	Идиш	7473
Естонски	6984	Латински	7665	Шона	8378	Йоруба	8979
Фарфорски	7079	Латвийски	7686	Синххи	8368	Зулуски	9085

### Кодове на държави

Изберете кода на държавата от този списък.

Държава	Код	Държава	Код	Държава	Код	Държава	Код
Афганистан	AF	Етиопия	ET	Малайзия	MY	Саудитска Арабия	SA
Аржентина	AR	Фиджи	FJ	Малдивски острови	MV	Сенегал	SN
Австралия	AU	Финландия	FI	Мексико	MX	Сингапур	SG
Австрия	AT	Франция	FR	Монако	MC	Словашка република	SK
Белгия	BE	Германия	DE	Монголия	MN	Словения	SI
Бутан	BT	Великобритания	GB	Мароко	MA	Южна Африка	ZA
Боливия	BO	Гърция	GR	Непал	NP	Южна Корея	KR
Бразилия	BR	Гренландия	GL	Холандия	NL	Испания	ES
Камбоджа	KH	Острови Хърд и Макдоналд	HM	Холандски Антили	AN	Шри Ланка	LK
Канада	CA	Унгария	HU	Нова Зеландия	NZ	Швеция	SE
Чили	CL	Индия	IN	Нигерия	NG	Швейцария	CH
Китай	CN	Индонезия	ID	Норвегия	NO	Тайланд	TH
Колумбия	CO	Израел	IL	Оман	OM	Турция	TR
Конго	CG	Италия	IT	Пакистан	PK	Уганда	UG
Коста Рика	CR	Ямайка	JM	Панама	PA	Украйна	UA
Хърватия	HR	Япония	JP	Парагвай	PY	САЩ	US
Чешка република	CZ	Кения	KE	Филипини	PH	Уругвай	UY
Дания	DK	Кувейт	KW	Полша	PL	Узбекистан	UZ
Еквадор	EC	Либия	LY	Португалия	PT	Виетнам	VN
Египет	EG	Люксембург	LU	Румъния	RO	Зимбабве	ZW
Салвадор	SV			Руска федерация	RU		

## Отстраняване на проблеми

Направете справка в следното ръководство за вероятната причина за проблема, преди да се обърнете към сервиз.

Симптом	Причина	Корекция
Липсва захранване.	<ul style="list-style-type: none"><li>Захранващият кабел не прави контакт.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>Вкарайте захранващия кабел стабилно в стенния контакт.</li></ul>
Има захранване, а уредът не работи.	<ul style="list-style-type: none"><li>Не е поставен диск.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>Поставете диск. (Индикаторът за DVD или аудио CD диск трябва да светне на дисплея).</li></ul>
Липсва картина.	<ul style="list-style-type: none"><li>Телевизорът не е настроен за получаване на сигнал от DVD.</li><li>Видеокабелът не е свързан стабилно.</li><li>Захранването на свързания телевизор е изключено.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>Изберете подходящ режим за видеоприемане на телевизора, така че на телевизионния екран да се появи картина от уреда.</li><li>Свържете стабилно видеокабела в гнездата.</li><li>Включете телевизора.</li></ul>
Липсва звук или се чува само много слаб звук.	<ul style="list-style-type: none"><li>Оборудването, свързано с аудиокабела, не е настроено за приемане на DVD сигнал.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>Изберете подходящ режим за приемане на аудио, за да можете да чуете звук от уреда.</li></ul>
При възпроизвеждане картина е лоша.	<ul style="list-style-type: none"><li>Аудиокабелите не са свързани стабилно.</li><li>Захранването на оборудването, свързано с аудиокабела, е изключено.</li><li>Свързваният аудиокабел е повреден.</li><li>Дискът е замърсен.</li><li>Не е поставен диск.</li><li>Поставен е неподходящ диск, който не може да се възпроизвежда.</li><li>Дискът е подставен с горната страна надолу.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>Свържете стабилно аудиокабела в гнездата.</li><li>Включете оборудването, свързано с аудиокабела.</li><li>Заменете го с нов.</li><li>Почистете диска.</li><li>Поставете диск. (Индикаторът за DVD или аудио CD диск трябва да светне на дисплея).</li><li>Поставете възпроизвеждателен диск. (Проверете типа на диска, цветовата система и регионалния код).</li><li>Поставете правилно диска – страната със записа трябва да бъде отдолу.</li></ul>
Уредът не започва възпроизвеждане.	<ul style="list-style-type: none"><li>Дискът не е вкаран добре в рамката на гнездото.</li><li>Дискът е замърсен.</li><li>Менюто е на телевизионния екран.</li><li>Зададен е ограничителен клас.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>Вкарайте стабилно диска в рамката на гнездото му.</li><li>Почистете диска.</li><li>Натиснете бутон SETUP, за да изключите екрана на менюто.</li><li>Отменете функцията класиране или променете ограничителния клас.</li></ul>
Чува се силно бръмчене или шум.	<ul style="list-style-type: none"><li>Куплунгите и гнездата са замърсени.</li><li>Дискът е замърсен.</li><li>Тонколоните и компонентите не са свързани добре.</li><li>Уредът е поставен прекалено близо до телевизора.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>Избръшете ги с мека, леко овлашнена със спирт кърпа.</li><li>Почистете диска.</li><li>Свържете стабилно тонколоните и компонентите.</li><li>Преместете телевизора по-далече от аудиокомпонентите.</li></ul>
Не могат да се настройт радиостанции.	<ul style="list-style-type: none"><li>Антената е неправилно позиционирана или неправилно свързана.</li><li>Сигналът от станциите е прекалено слаб (при автоматична настройка).</li><li>Липсват предварително настроени станции или са били изтрити (при търсене на предварително настроени станции).</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>Свържете стабилно антената.</li><li>Регулирайте позицията на антените и монтирайте външна антена, ако е необходимо.</li><li>Настройте станцията ръчно.</li><li>Задайте предварително настроени станции.</li></ul>
Дистанционното управление не работи добре.	<ul style="list-style-type: none"><li>Дистанционното управление не е насочено към сензора на уреда.</li><li>Дистанционното управление е много далече от уреда.</li><li>Съществува препятствие между дистанционното управление и уреда.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>Насочете дистанционното управление към сензора на уреда.</li><li>Работете с дистанционното управление от разстояние максимум 7 м.</li><li>Отстранете препятствието.</li></ul>

**Съвместимостта на MP3 / WMA дисковете с този плеър е ограничена както следва:**

- Честота на импулсна модулация: 32 - 48 kHz (MP3), 24 – 48 kHz (WMA)
- Скорост в битове: 32 - 320kbps (MP3), 40 – 192 kbps (WMA)
- Разширение на файл: ".mp3" / ".wma"
- CD-ROM формат на файла: ISO9660
- Препоръчваме да използвате Easy-CD Creator, който създава файлова система ISO 9660.
- Общ брой знаци в името на един файл: максимум 8 знаци (без да се смята разширението на файла, като например mp3/wma)
- Името не трябва да съдържа специални букви и символи, като / ? \*: "< > I и dr.
- Общият брой на файловете върху диска не трябва да надвишава 999.

**Потребителите трябва да имат предвид, че се изисква разрешение за свалине на файлове MP3 / WMA и музика от Интернет. Нашата компания няма право да издава такова разрешение. Разрешението трябва винаги да се търси от собственика на авторското право.**

**Съвместимостта на JPEG дисковете с този плеър е ограничена както следва:**

- Размер на файл с образи: препоръчва се по-малко от 2M пиксела (2760 x 2048 пиксела) (файлите с размер, по-голям от 2M пиксела, изискват повече време за отваряне)
- Максимален брой файлове : Под 999.

- Някои дискове може да не работят поради различен формат на записа или състояние на диска.

- Разширение на файловете: ".jpg"

**Съвместимостта на DivX дисковете с този плеър е ограничена както следва:**

- Налична разделителна способност: 800 x 600 (Ш x В) пикела
- Името на DivX файл със субтитри трябва да съдържа до 45 знака.
- Ако е невъзможно да се изрази код в DivX файл, на дисплея може да се появии означението " \_ ".
- Скорост на кадрите: под 30 кадъра/сек.**
- Ако видео- и аудиоструктурата на записаните файлове не е наложена, се възпроизвежда или само видео, или само аудио.**
- Формат на субтитри, подходящ за възпроизвеждане: ".avi ", ".mpg ", ".mpeg ", ".divx"**
- Playable Subtitle format:** SubRip(\*.srt/\*.txt), SAMI(\*.smi), SubStation Alpha(\*.ssa/\*.txt), MicroDVD(\*.sub/\*.txt), SubViewer 2.0(\*.sub/\*.txt), VobSub(\*.sub)
- Декодер формат, подходящ за възпроизвеждане:** DIVX3.xx ", "DIVX4.xx ", "DIVX5.xx ", "MP43 ", "3IVX".
- Аудиоформат, подходящ за възпроизвеждане:** "AC3 ", "PCM ", "MP3 ", "WMA ".
- Честота на импулсна модулация: 32 - 48 kHz (MP3), 24 - 48kHz (WMA)
- Скорост в битове: 32 - 320kbps (MP3), 40 - 192kbps (WMA)

## Технически характеристики

### Общи

Захранване	Вижте главния етикет.
Консумация на енергия	Вижте главния етикет.
Нето тегло	1,5 кг
Външни размери (Ш x В x Д)	150 X 150 X 205 mm

### Тунер/Усилвател

FM	обхват на настройване	87,5 – 108,0 MHz или 65 -74 MHz, 87,5 -108,0 MHz
	Средна честота	10,7 MHz
	Съотношение сигнал-шум	60/55 dB (Моно/Стерео)
	Честотна реакция	140 - 10000 Hz
AM (опция)	Обхват на настройване	522 - 1620 kHz или 520 - 1720 kHz
	Средна честота	450 kHz
	Съотношение сигнал-шум	30 dB
	Честотна реакция	140 - 1800 Hz
Изходна мощност		фронтално: 5 W + 5 W (6?, THD 10 %)
Честотна реакция		30 - 20000 Hz
Съотношение сигнал-шум		75 dB

### Тонколони

Име на тонколона (Л/Д)	XBS12V
Тип	Еднолентова тонколона 1 бр. с басрефлекс
Импеданс	6 Ω
Нето размери (Ш x В x Д)	150 X 150 X 150 mm
Нето тегло	1,05 kg

**Дизайнът и техническите характеристики подлежат на промени с цел усъвършенстване без предварително уведомяване.**